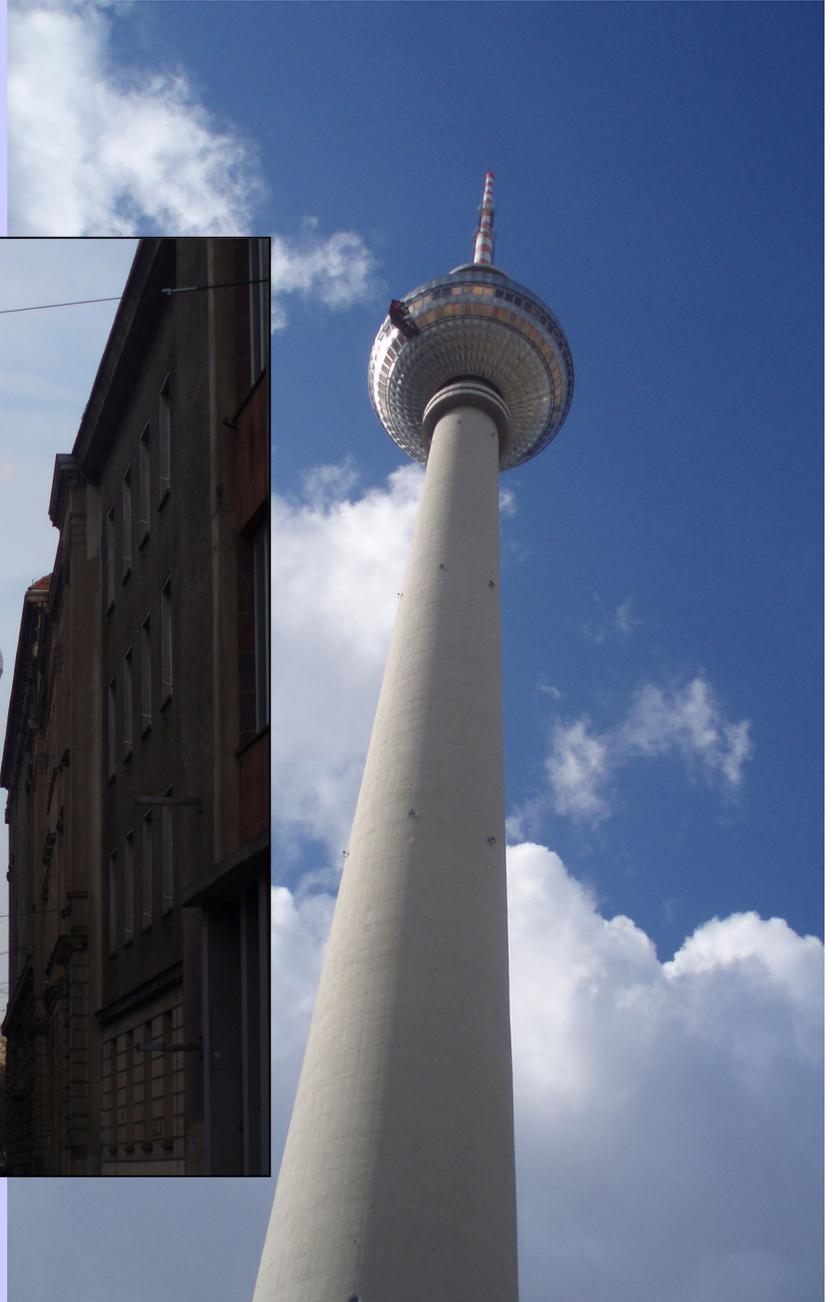


# BERLÍN

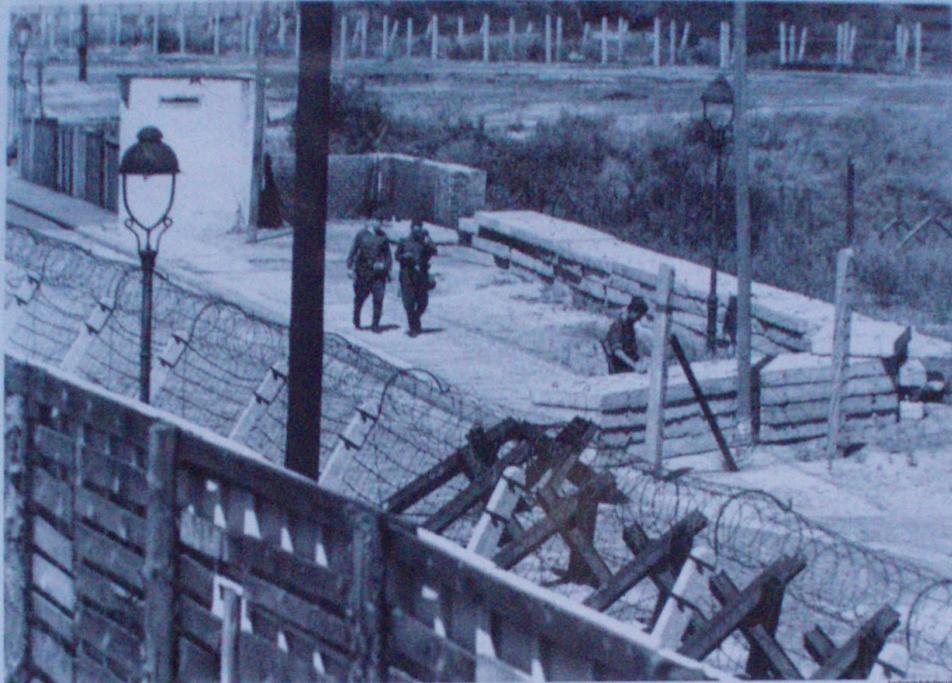


La torre de la TV y el Ampelman

# The Wall in Berlin

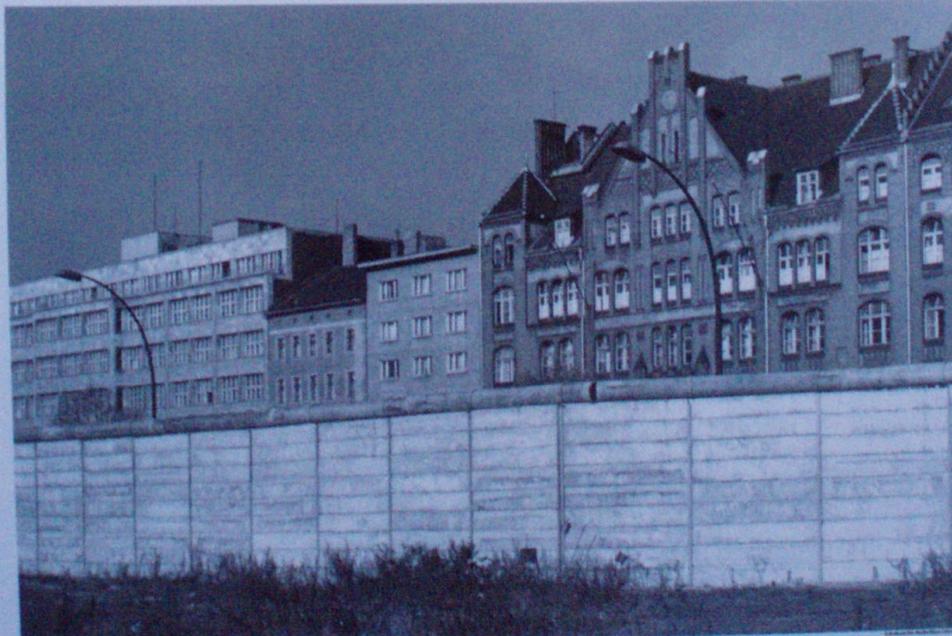
- The word wall is not quite correct. The Berlin Wall was, in fact, a wide corridor between two walls, which cut Berlin into two halves from 1961 to 1989.
- One wall marked the actual border on the west side of the corridor, while a second wall closed off the corridor to the east.
- The death strip, which included a narrow sentry path for the border guards of the GDR, lay in between. In the inner city the corridor blocked off the old city centre along its northern, western and southern boundaries of the West-Berlin district borders of Wedding, Tiergarten and Kreuzberg.
- Today a twin row of cobblestones stretching several kilometers marks the exact location of the former border wall, and is being gradually extended.

# Una barrera



1963 Sektorengrenze Schwedter Straße auf dem Gelände des heutigen Mauerparks

Border along Schwedter Straße on the site of today's Wall Park



1966 Mauer am Bethaniendamm entlang des einstigen Luisenstädtischen Kanal

Wall on Bethaniendamm along the former Luisenstadt canal



1990 Mauerreste in der Zimmerstraße (Mitte)

Remains of the Berlin Wall at Zimmerstraße

Esa frontera fue  
derruida por miles de  
personas... ¿cuándo?

# The Wall around Berlin

- The Wall that encircled West-Berlin for almost thirty years had a total length of **160 kilometers**. Of these, 45 kilometers separated the west from the east part of the city, while a stretch of 115 kilometres cut it off completely from the neighbouring Land of Brandenburg.
- More than 100 memorial sites are spread along this route today. After all, the Wall itself was not a phenomenon confined to one particular spot.
- In 2001, the Berlin Senate launched its 'Berlin Wall Route' project with the aim of gradually making the entire 160 kilometres accessible to pedestrians and cyclist.
- Signs indicate the direction, aerial views afford an overall perspective, and information points highlight historically significant sites, thereby complementing the information boards installed by the Geschichtsmile Berliner Bauer (Berlin Wall History Mile) initiative.

# Torres-vigía, centinelas...



1971 Mauerstreifen an der Kieffholzstraße in Neukölln

Wall corridor at Kieffholzstraße in Neukölln

# The Wall as a Monument

- When the Berlin Wall fell, the first impulse of the people of Berlin was understandably to destroy the loathed barrier altogether. As early as 1991, however, Berlin was conferring monument status on certain segments and in 1995 had added further authentic Wall fragments and border installations to the preservation list.
- Today approximately 25 individual monuments are listed, among them several hundred metres of the Berlin Wall and three watchtowers.
- In the same spirit the city of Berlin strives to preserve Wall monuments in a wider sense, such as in the case of Tränenpalast, a former border building adjacent to Friedrichstrasse railway station, which has been under protection since 1990.
- The preserved installations, including less obvious traces such as lampposts or sharp wire tips on gates of nearby buildings, have been minutely documented.

Para más información... [www.stadtentwicklung.berlin.de](http://www.stadtentwicklung.berlin.de)

Panel confeccionado en 2004

# Todavía hoy...

- Se venden, como souvenirs turísticos, trozos supuestos del Muro original, convertidos en imanes.
- Increíble pero cierto.
- Y, además, se han convertido 1.300 metros del antiguo muro en una especie de galería de arte. Es un fragmento original que ha sido pintado por artistas de todo el mundo.
- Mira las fotos y a ver qué conclusiones interesantes puedes extraer de los murales.



# East Side Gallery

1.300 metros de muro convertidos en arte





[www.eastsidegallery.com](http://www.eastsidegallery.com)

Trabaja con esa web... ¿En qué consiste el proyecto?  
¿De qué países son los artistas que participaron? Haz  
una breve redacción explicando las características y los  
objetivos de esta creación artístico-histórica.

# CURRICULUM VITAE

1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989

THE SHORT STORY OF THE WALL?

28 años de muro:  
1961-1989



# ¿Dónde estabas en 1989?

- ¿Alguien en tu familia recuerda algo de este acontecimiento histórico? ¿Qué te pueden contar? ¿Lo vieron por la televisión?
- La caída del Muro significó...
  - Se derrumba el TELÓN DE ACERO
  - REUNIFICACIÓN de Alemania
  - Triunfo de la diplomacia internacional
  - Triunfo del pacifismo
  - Fin del COMUNISMO (¿?)
- **ES UN HECHO SIMBÓLICO PARA MUCHAS GENERACIONES DE EUROPEOS.**

# La Puerta de Brandemburgo



Único  
acceso  
entre el  
Oeste  
y el  
Este.

# Hormigón armado



Ganchos para unir  
las planchas

Detalle de la estructura  
metálica



# Recrear la historia

Humor, ficción  
y  
realidad  
en una misma  
viñeta

¿Qué dos  
personajes  
se  
morreaban  
en la foto  
superior?  
Los  
presidentes  
de la RDA  
y de Rusia



# Deshacer el muro...



Un placer multirracial,  
multinacional, mundial

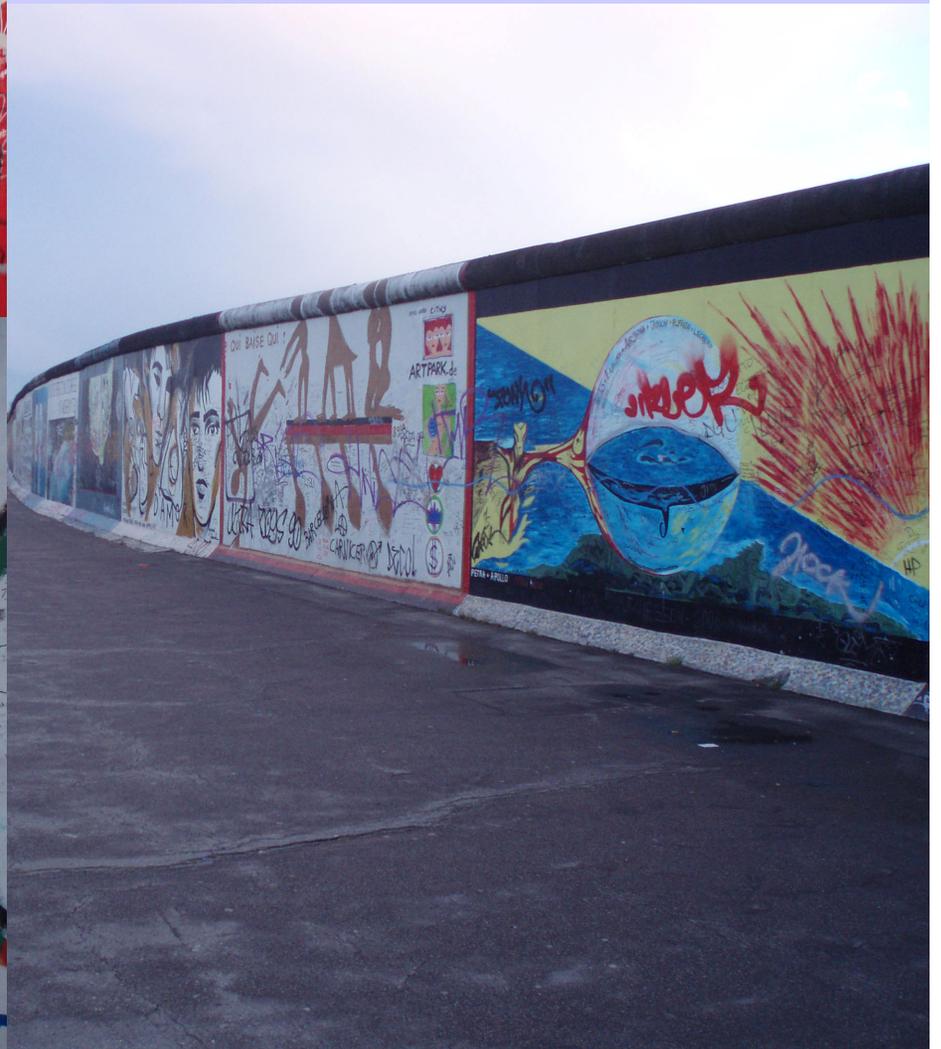


# Arte en el muro

- La imagen superior ha sido utilizada en un anuncio televisivo de Vodafone en 2008 (primavera)



No más guerras,  
no más muros





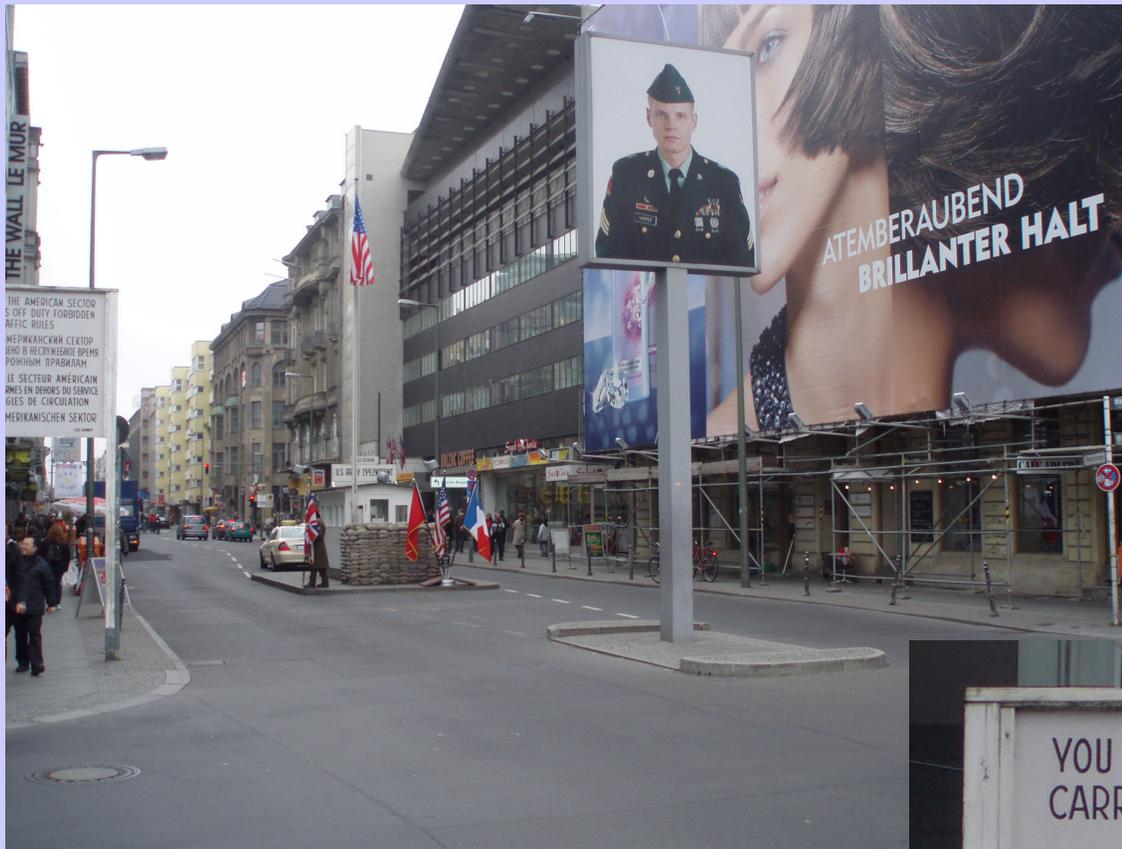
**¿Has visto este monumento en alguna moneda de Euro?  
Encuentra una para traerla a clase**

# Última puerta de la ciudad

- Un atractivo turístico mundial.
- Obra cumbre del Neoclasicismo.
- Autor: C. G. Langhans

# The Brandenburg Gate o Brandenburger Tor

- Berlin's only remaining city gate, is the true symbol of the city. Because it was situated in the no man's land just behind the wall, it also became symbolic of the division of the city.
- After the Fall of the Wall, the Gate was reopened on December, 22, 1989.
- The sandstone construction, built from 1788–91 to plans by C. G. Langhans, has 12 Doric columns and is based on the propylaeum of the Acropolis in Athens. On both sides, six Doric columns support the 11 meter-deep transverse beam, dividing the gate into five passageways.
- In 1794 the building was crowned with the quadriga and goddess of victory. The Brandenburg Gate was surrounded by further buildings which were destroyed in the war.



# Check point Charlie: zona de paso

Paso fronterizo  
soviético-americano





Los tanques  
formaban  
parte  
esencial  
del paisaje  
fronterizo.

Puntos de máxima tensión



Garita como la original, sacos terreros, focos...

Atractivo turístico



El muro  
hoy... ¿qué  
queda?

**Berlín oriental  
(control ruso)**

Estos adoquines  
recuerdan su trazado

**Berlín occidental  
(control EEUU, Francia  
e Inglaterra)**

# Fragmentos para una exposición

En la Potsdamerplatz, el enclave más cosmopolita y moderno de Berlín, destruido en la IIGM



También aquí se encuentra el semáforo más antiguo de Europa

# Miles de muertos...



Todavía en la actualidad se recuerda a los fallecidos en los intentos de cruzar el muro



# Escondarse

Miles de berlineses intentaron cruzar el muro escondidos de mil maneras, como en los motores de un Escarabajo

# Ingenio

- Se usaban los antiguos y grandes altavoces que utilizaban los músicos para pasar la frontera.
- También carros de la compra.
- Y, por supuesto, una especie de tirolinas para cruzar de una parte a otra del muro.



# El primer puente aéreo de la historia



Los aviadores norteamericanos se jugaban la vida para llevar provisiones, herramientas, correo, etc. a Berlín, cruzando territorio enemigo sobre la Alemania oriental...

# MASACRE A LOS JUDÍOS

- Averigua cuántos judíos murieron en la guerra.
- En Berlín está el cementerio de judíos más grande de Europa.

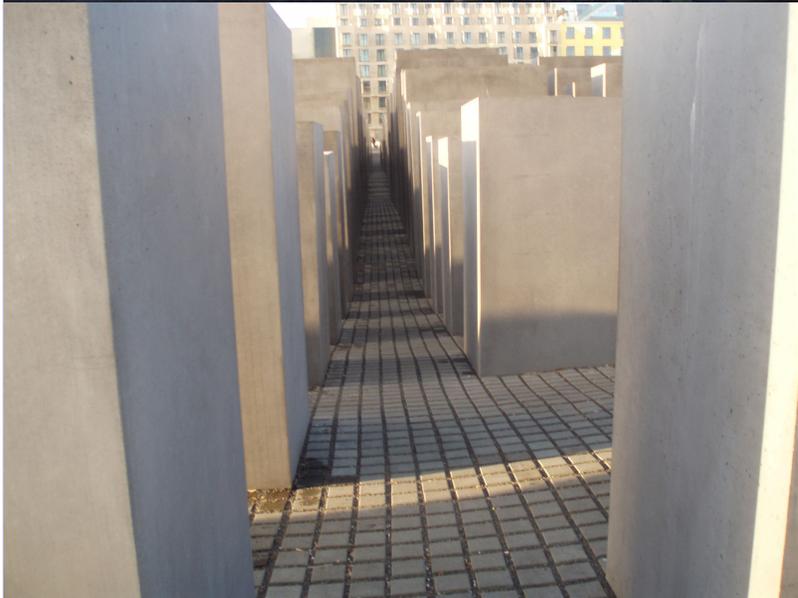


# Homenaje a los judíos asesinados



Un escalofriante monumento





## 2.711 tumbas simuladas de distinto tamaño y altura

El **Monumento o Memorial a los judíos asesinados de Europa**, situado cerca de la Puerta de Brandemburgo, fue erigido en 1999 según diseño del arquitecto neoyorquino Peter Eisenman, que diseñó un campo de tumbas, con bloques de piedra que simulan enterramientos. Este memorial cubre una superficie de 19.000 metros cuadrados (dos campos de fútbol reglamentarios).





# Sinagoga

- Núcleo principal de la vida cultural y religiosa de los judíos alemanes en la actualidad.
- El edificio sobrevivió a los bombardeos de la IIGM.

# Monumento a la paz

The Neue Wache. Edificio construido en 1818 por Karl Friedrich Schinkel (Neoclasicismo de líneas puras)



- Originalmente era un monumento a los caídos en las guerras contra Napoleón.
- Está situado en una de las principales avenidas de Berlín, en concreto la que empieza o acaba en la Puerta de Brandemburgo.

# PAZ



**Monumento de la RFA a las Víctimas de la  
guerra y la tiranía**

Käthe  
Kollwitz

Madre con  
su hijo  
muerto



# La Neue Wache

## El monumento conmemorativo de la República Federal de Alemania a las víctimas de la guerra y de la tiranía

LA NEUE WACHE FUE CONSTRUIDA ENTRE LOS AÑOS 1816 Y 1818 SEGÚN LOS PLANOS DE KARL FRIEDRICH SCHINKEL PARA EL REY DE PRUSIA FEDERICO GUILLERMO III. DESDE 1818 HASTA 1918 ALBERGÓ A LA GUARDIA REAL.

EN 1931 EL GOBIERNO PRUSIANO ORDENÓ REFORMAR LA NEUE WACHE. HEINRICH TESSENOW CREÓ UN «LUGAR CONMEMORATIVO PARA LOS CAÍDOS EN LA GUERRA MUNDIAL». EN EL CENTRO DEL RECINTO QUE INVITA A LA REFLEXIÓN HABÍA UN BLOQUE DE GRANITO CON UNA CORONA DE ROBLE EN HIERRO ARGENTADO.

POCO ANTES DE FINALIZAR LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL LA NEUE WACHE FUE SERIAMENTE DAÑADA POR LOS BOMBARDEOS.

DESDE 1960 EL EDIFICIO RECONSTRUIDO SIRVIÓ A LA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA ALEMANA COMO «MONUMENTO DE CONMEMORACIÓN A LAS VÍCTIMAS DEL FASCISMO Y DEL MILITARISMO». EN 1969 SE COLOCÓ UNA LLAMA ETERNA EN EL CENTRO DEL RECINTO.

EN 1969 FUERON INHUMADOS LOS RESTOS DE UN SOLDADO DESCONOCIDO Y DE UN PRESO DESCONOCIDO DE UN CAMPO DE CONCENTRACIÓN. LOS RESTOS DESCANSAN EN TIERRA TRAÍDA DE LOS CAMPOS DE BATALLA DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL Y DE LOS CAMPOS DE CONCENTRACIÓN.

DESDE 1993 LA NEUE WACHE ES EL PRINCIPAL MONUMENTO CONMEMORATIVO DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA.

LA DECORACIÓN INTERIOR REALIZADA EN LA ÉPOCA DE LA REPÚBLICA DE WEIMAR FUE RECONSTRUIDA CASI TOTALMENTE. EN EL CENTRO DEL RECINTO SE ENCUENTRA LA ESCULTURA DE KÄTHE KOLLWITZ «MADRE CON SU HIJO MUERTO», REALIZADA A MAYOR ESCALA POR HARALD HAACKE.

LA NEUE WACHE ES EL LUGAR DEL RECUERDO Y DE LA CONMEMORACIÓN A LAS VÍCTIMAS DE LA GUERRA Y DE LA TIRANÍA.

CONMEMORAMOS

A LOS PUEBLOS QUE SUFRIERON POR LA GUERRA.  
CONMEMORAMOS A SUS CIUDADANOS QUE FUERON PERSEGUIDOS Y PERDIERON LA VIDA.  
CONMEMORAMOS A LOS CAÍDOS DE LAS GUERRAS MUNDIALES.  
CONMEMORAMOS A LOS INOCENTES QUE PERDIERON LA VIDA A CAUSA DE LA GUERRA Y DE LAS CONSECUENCIAS DE LA GUERRA EN LA PATRIA, EN EL CAUTIVERIO Y EN EL DESTIERRO.

CONMEMORAMOS A LOS MILLIONES DE JUDÍOS ASESINADOS.  
CONMEMORAMOS A LOS SINTI Y ROMA ASESINADOS.  
CONMEMORAMOS A TODOS AQUELLOS QUE FUERON ASESINADOS POR SU ORIGEN, POR SU HOMOSEXUALIDAD, POR ESTAR ENFERMOS O SER DÉBILES.  
CONMEMORAMOS A TODAS LAS VÍCTIMAS A LAS QUE SE LES NEGÓ EL DERECHO A LA VIDA.

CONMEMORAMOS A TODOS LOS SERES HUMANOS QUE TUVIERON QUE MORIR A CAUSA DE SUS CONVICCIONES RELIGIOSAS O POLÍTICAS.

CONMEMORAMOS A TODOS LOS QUE FUERON VÍCTIMAS DE LA TIRANÍA Y MURIERON SIENDO INOCENTES.

CONMEMORAMOS A LAS MUJERES Y LOS HOMBRES QUE SACRIFICARON SU VIDA EN LA RESISTENCIA CONTRA LA TIRANÍA.  
RENDIMOS HOMENAJE A TODOS LOS QUE ELIGIERON LA MUERTE PARA NO DOBLEGAR SU CONCIENCIA.

CONMEMORAMOS A LAS MUJERES Y LOS HOMBRES QUE FUERON PERSEGUIDOS Y ASESINADOS PORQUE SE OPUSIERON AL RÉGIMEN TOTALITARIO DE LA DICTATURA DESPUÉS DE 1945.

# II Guerra Mundial: destrucción

Kaiser Wilhelm  
Memorial Church  
(Breitscheidplatz)



# Paz en el mundo



## **A Light for Reconciliation and Peace**

You are invited to place a lighted candle on this tree  
For yourself,  
For others  
For reconciliation between people and nations

Your donation helps us to keep the Hall of Remembrance  
and Church open as a monument against war  
and as a place of reconciliation

- Monumento a la reconciliación entre la gente y las naciones.
- 50 millones de muertos en la guerra más cruenta de la historia.



# Donde hubo ruinas de la guerra...

- Se ha construido la zona más populosa de Berlín. Esta gigante carpa es punto de reunión para los berlineses.
- Conserva parte de los edificios originales que fueron destruidos por los bombardeos.

# Cúpula de N. Forster



Se visita gratis y se puede subir hasta el óculo central



La original fue destruida por los bombardeos en la IIGM